

---

# FICAAC RAPPORT D'ART N<sup>o</sup> 40

---

## RÉSUMÉ :

Soutenir l'activité artistique internationale – problèmes se posant aux organismes nationaux de financement des arts

---

MARS 2011

---

Ce document est un résumé du Rapport D'Art No. 40, qui est disponible en anglais sur [www.ifacca.org/topic/international-arts-activity/](http://www.ifacca.org/topic/international-arts-activity/)

Écrit par : Judith Staines

Les réponses au sondage compilés par : Lisa Cahill

[www.ifacca.org](http://www.ifacca.org)



## SOUTENIR L'ACTIVITÉ ARTISTIQUE INTERNATIONALE – PROBLÈMES SE POSANT AUX ORGANISMES NATIONAUX DE FINANCEMENT DES ARTS

### AVANT-PROPOS

Soutenir les activités internationales d'artistes et d'organisations artistiques est une fonction essentielle de nombreux organismes nationaux de financement des arts. Afin d'examiner ce domaine de politique artistique et d'identifier les grands enjeux touchant les programmes et les priorités de ces organismes, la Fédération internationale de conseils des arts et agences culturelles (FICAAC) a mené, en anglais, en français et en espagnol, une enquête mondiale, dont les résultats ont été analysés et complétés par d'autres travaux de recherche et présentés dans le présent rapport.

Ce rapport décrit les organismes participant au soutien des activités artistiques internationales, l'étendue de ce soutien et les budgets qui lui sont alloués, et l'éventail des objectifs de politique, les priorités et les processus d'évaluation qui ressortent de la recherche. Il expose également de façon détaillée – dans les sections 6, 7, 8 et 9 – toute une série d'enjeux identifiés par les organismes de financement des arts dont vous trouverez un résumé au verso.

Une version préliminaire de ce rapport a été diffusée, sous la forme d'un « document de réflexion », aux membres de la FICAAC en septembre 2010. Suite à cette phase de consultation, qui a compris deux réunions de membres, des commentaires et des éléments d'information supplémentaires ont été incorporés au rapport.

Ce rapport a été préparé et rédigé par Judith Staines, consultante indépendante en recherche culturelle. Lisa Cahill, directrice de recherche et de projet à la FICAAC, a rassemblé et compilé les réponses au questionnaire et fait une analyse préliminaire. La FICAAC tient à remercier tous les répondants de leurs contributions.

Il est à noter que, l'enquête s'adressant spécifiquement aux conseils des arts et ministères de la culture membres de la FICAAC, le rapport ne contient pas d'informations détaillées sur les activités internationales d'autres organismes, agences et programmes publics, ou sur celles de fondations indépendantes. Vous trouverez plus amples informations sur les pays européens dans le *Compendium of Cultural Policies and Trends in Europe*, 11<sup>e</sup> édition, 2010, du Conseil de l'Europe/ERICarts, [www.culturalpolicies.net/web/index.php](http://www.culturalpolicies.net/web/index.php).

Vous trouverez des éléments nouveaux sur le projet et des liens vers des ressources en ligne sur cette page dédiée du site Web de la FICAAC : <http://www.ifacca.org/topic/international-arts-activity/>. Le site Web contient également des informations et des ressources sur la mobilité des artistes et sur l'établissement de contacts culturels au niveau international. La FICAAC est désireuse de développer la base d'informations contenues dans ce rapport, et souhaiterait recevoir des contributions sur toute question relative au soutien apporté à l'activité artistique internationale par des organismes nationaux des arts. Pour ce faire, contactez le secrétariat de la FICAAC à [info@ifacca.org](mailto:info@ifacca.org).

Sarah Gardner  
Directrice exécutive de la FICAAC

## RÉSUMÉ DES QUESTIONS SOULEVÉES PAR LES RÉPONDANTS DE L'ENQUÊTE

### **Sensibilisation**

Les organismes publics qui subventionnent les arts sont confrontés aux priorités gouvernementales en matière de diplomatie culturelle, de pratique artistique et de développement de marchés. Plusieurs personnes étaient intéressées de savoir comment préconiser les arts et la culture dans les relations extérieures sans pour autant perdre de vue la valeur intrinsèque des arts.

### **Evaluation**

Il semble y avoir une carence notable en matière d'évaluation et d'analyse par rapport aux activités artistiques internationales, le besoin se faisant nettement sentir de : définir les issues de l'activité internationale ; recueillir des informations sur l'activité internationale ; entreprendre des recherches longitudinales ; mesurer le succès et l'impact du développement des artistes dans un contexte international ; et mettre en œuvre des systèmes de gestion des subventions pour suivre l'évolution des investissements et des activités. Nous avons besoin d'une évaluation plus approfondie et plus systématique, en particulier au niveau institutionnel (tour d'horizon complet de l'activité organisationnelle) et au niveau interinstitutionnel (tour d'horizon complet de l'activité internationale d'un pays). Une dissémination plus large des évaluations de projet et de programme, traduites si nécessaire, serait profitable à tous.

### **Politiques**

Un intérêt considérable est porté aux façons de déterminer les objectifs et les priorités en matière d'activités internationales, à savoir : cibler les régions/pays pour ces activités ; si une stratégie internationale est nécessaire/avantageuse/mieux placée dans l'ensemble du plan stratégique d'un organisme public ; et quels modèles existent pour une collaboration avec d'autres organismes publics.

Se rapportant à ces questions est celle de savoir comment la politique culturelle nationale et les stratégies artistiques internationales rejoignent les engagements pris dans le cadre de politiques mondiales, telles que les Objectifs du millénaire pour le développement de l'ONU, l'Accord de Copenhague sur le changement climatique et la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO.

### **Mobilité**

Un intérêt constant est porté au rôle que les organismes publics pourraient jouer pour aider à surmonter les obstacles à la mobilité, pour intervenir en cas de difficultés – dans des situations de projets individuels et pour ce qui est d'influencer la politique à long terme – et pour améliorer l'ensemble des connaissances sur les questions de mobilité au sein des organismes.

Les grands enjeux influant sur la mobilité comprennent : les difficultés en matière de visas, d'impôts, de permis de travail et de structures de rémunération ; le coût élevé des tournées internationales et, de plus en plus, leur impact sur l'environnement ; les besoins en formation de développement professionnel relativement à la gestion des tournées internationales et du développement de marchés ; la pratique artistique et le développement de la réciprocité dans les programmes ; et le rôle de « présentateur/conservateur/programmeur » dans un programme de mobilité réussi.

**Financement**

La crise financière mondiale et les réductions de financement ont eu et continueront d'avoir un impact non négligeable sur l'activité internationale.

L'attention des organismes doit porter en priorité sur la recherche de modèles de financement meilleurs et novateurs pour soutenir les activités artistiques internationales, y compris des modèles pour des financements non gouvernementaux. L'accès aux sources de financement non gouvernementales, telles que les fondations et les agences internationales, est particulièrement important pour les pays en voie de développement.

Il est souvent difficile pour les professionnels des arts d'établir une coopération entre divers pays lorsqu'il existe des variations notables dans les programmes, processus administratifs et budgets des organismes de financement des arts. Une suggestion a été d'harmoniser le financement dans différents pays et d'élaborer une vue d'ensemble des différentes méthodes de financement et de soutien des activités culturelles.

Relativement aux stratégies de développement de marchés, des questions ont été posées quant à la façon ou la désirabilité de concilier une perspective protectionniste et reposant sur l'exportation avec une attitude coopérative et plus collaborative ; et il a été demandé si le développement de marchés ne suivait pas de trop près les économies financièrement performantes et le laisser-faire environnemental pour ne pas représenter une stratégie d'investissement risquée dans le climat actuel.

**Public**

Bien que représentant une composante importante de plusieurs politiques et programmes culturels nationaux, le développement et l'engagement du public semblent remarquablement absents du débat international sur les arts. Il a été suggéré que la notion de « public » devrait être située au centre de la discussion pour que l'investissement dans le développement de marchés soit viable.

***Etablissement de contacts pour les artistes et les directeurs culturels***

Les organismes de financement ont des conceptions contrastées en ce qui concerne la pertinence de l'établissement de réseaux de contacts, et ont peu de moyens de soutien précis permettant aux artistes et aux directeurs culturels d'établir des contacts au niveau international. Il a été suggéré qu'il devrait y avoir une plus grande clarté quant au rôle possible des organismes nationaux de financement des arts dans le soutien à l'établissement de contacts et aux réseaux culturels internationaux, avec une approche au développement plus stratégique en partenariat avec les clients et les réseaux.

***Etablissement de contacts pour les organismes publics***

On a suggéré que les domaines de collaboration entre organismes publics pourraient inclure : le partage des travaux de recherche ; des arrangements réciproques et des échanges d'artistes ; une collaboration sur la recherche et le développement ; une sensibilisation collective ; le partage d'informations sur des partenariats et des modèles de programme novateurs qui utilisent les médias sociaux et des projets/initiatives à succès au premier plan de l'actualité ; et la création de programmes et de répertoires d'artistes pour faciliter les rapports entre les artistes.

**Recherche**

Les recommandations en matière de recherche suggèrent qu'il faut mettre l'accent sur la démonstration/l'identification :

- de la valeur de l'activité internationale pour les pouvoirs publics, y compris les arguments en faveur de la valeur des arts et de la culture dans les relations extérieures, sans perdre de vue la valeur intrinsèque des arts ;

- des avantages économiques pour les artistes et les organisations artistiques retirés du développement des marchés internationaux ;
- d'études de cas de meilleure pratique en matière de projets internationaux qui ont été menés à bien et évalués ;
- de modèles de méthodes d'approche novatrices pour faire face à la crise financière, aux réductions budgétaires, aux impacts des politiques environnementales, aux réseaux des médias sociaux, etc. ;
- de modèles de collaboration avec d'autres organismes publics ;
- du développement et des tendances en matière de tournées internationales, y compris l'impact de l'ère numérique, les structures de rémunération, les permis, les visas et les impôts ;
- de moyens non gouvernementaux de soutien aux activités internationales ; et
- de moyens de financement pour les échanges culturels/artistiques, y compris une réserve centrale de ressources pour subventionner les échanges d'artistes et les tournées internationales.

Une recommandation qui va dans ce sens préconisait de mettre à jour le rapport D'Art N° 17 de la FICAAC – *Programmes de mobilité internationale des artistes* (décembre 2004) – pour prendre en compte les enjeux actuels touchant la mobilité des artistes.

## TABLE DES MATIÈRES DU RAPPORT COMPLET (EN ANGLAIS)

1. Introduction
  - Historique et contexte
  - Structure du rapport
  - Méthodologie
2. L'Activité artistique internationale | qui est concerné ?
  - Responsabilités des organismes
  - Autres modèles nationaux
  - Dotation en personnel et coordination
3. L'Activité artistique internationale | étendue et budget
  - Etendue des activités
  - Budgets alloués à l'activité artistique internationale
4. L'Activité artistique internationale | objectifs de politique
  - Stratégies et objectifs internationaux
  - Sensibilisation et promotion internationales
  - Collaboration pour l'élaboration de politiques avec d'autres organismes publics
5. L'Activité artistique internationale | pays et régions prioritaires
6. L'Activité artistique internationale | évaluation
7. Tournées internationales | questions particulière
8. Enjeux cruciaux
9. Recommandations à la FICAAAC et à ses membres
  - Recommandations sur les bonnes pratiques en matière de programmes de mobilité
  - Autres recommandations
  - Idées pour de futurs travaux de recherche
  - Réactions lors des réunions de membres de la FICAAAC
  - Annexe 1 : Compilation des réponses
  - Annexe 2 : Liste des répondants
  - Annexe 3 : Questionnaire
  - Annexe 4 : Quelques références et liens Internet

**Le rapport complet est disponible en anglais sur: [www.ifacca.org/topic/international-arts-activity/](http://www.ifacca.org/topic/international-arts-activity/)**